

Nhận biết và Báo cáo Hành vi Ngược đãi Người cao tuổi LGBT (LGBTQIA2S+)

Tất cả mọi người đều nên được hưởng tuổi già trong sự tôn trọng, được đảm bảo an toàn và nhận được sự hỗ trợ họ cần. Tuy nhiên, nhiều người cao tuổi bị ngược đãi, từ bạo hành về thể chất và tinh thần đến bóc lột tài chính và lừa đảo, bị ép buộc cô lập hoặc kìm kẹp, tiếp xúc tình dục không mong muốn và bị người chăm sóc bỏ rơi.

Những người cao tuổi (trên 65 tuổi) là LGBT (LGBTQIA2S+) và/hoặc những người sống chung với HIV thậm chí còn có nguy cơ bị ngược đãi cao hơn. Một nghiên cứu có phạm vi trên toàn tiểu bang đã khẳng định rằng những người cao tuổi thuộc cộng đồng LGBT (LGBTQIA2S+) từng bị ngược đãi theo một hình thức nào đó thường không báo cáo vấn đề này. Nguy cơ bị ngược đãi thậm chí còn cao hơn đối với những người cao tuổi thuộc cộng đồng LGBT (LGBTQIA2S+) là người da màu, sống trong điều kiện thu nhập thấp và/hoặc sống chung với HIV.



OREGON DEPARTMENT OF
Human Services

Các loại hành vi ngược đãi người trưởng thành

Những người trên 65 tuổi là LGBT (LGBTQIA2S+) và/hoặc những người sống chung với HIV có thể bị ngược đãi theo nhiều hình thức khác nhau. Hành vi ngược đãi có thể đến từ một người mà họ biết, chẳng hạn như bạn đời/vợ/ chồng, thành viên trong gia đình hoặc người chăm sóc, và hành vi này cũng có thể đến từ một người lạ.

Ở Oregon, hành vi ngược đãi bao gồm:

Ngược đãi về mặt thể chất: Làm tổn thương cơ thể của một người, gây đau đớn hoặc thương tích.

Bỏ bê: Không đáp ứng các nhu cầu cơ bản như thực phẩm, chăm sóc sức khỏe và sự an toàn.

Bóc lột tài chính: Lấy tiền, tài sản, thuốc men hoặc các vật dụng khác theo cách không công bằng.

Ngược đãi về lời nói hoặc cảm xúc: Sử dụng lời nói hoặc hành động gây tổn thương, đe dọa.

Sự cô lập không tự nguyện: Không cho một người tiếp xúc với những người khác trái với mong muốn của họ, sự cô lập không mong muốn.

Kìm kẹp sai trái: Ngăn cản một người tự do di chuyển, chẳng hạn như nhốt họ và khóa lại, trói họ lại hoặc sử dụng thuốc sai mục đích.

Xâm hại tình dục: Những hành động hoặc lời nói khiêu dâm không mong muốn, không được chào đón hoặc mang tính xúc phạm.

Bị người chăm sóc bỏ rơi: Để một người cần được chăm sóc ở một mình.

Tự bỏ bê: Khi một người trưởng thành không thể tự chăm sóc hoặc bảo vệ bản thân.

Những dấu hiệu cần để mắt tới

Có thể rất khó để nhận ra những dấu hiệu cho thấy một người cao tuổi đang bị ngược đãi hoặc bị vi phạm quyền. Một số người có thể không báo cáo việc bị ngược đãi vì họ sợ hãi, xấu hổ hoặc không giao tiếp được do mất trí nhớ hoặc các vấn đề khác. Dưới đây là một số dấu hiệu cần để mắt tới:¹

Về mặt thể chất Những chấn thương không rõ nguyên nhân hoặc dấu hiệu trên cơ thể cho thấy hình phạt hoặc biện pháp kìm kẹp, chẳng hạn như vết bầm tím, sẹo hoặc vết bỏng.

Về mặt cảm xúc Trầm cảm, lo âu hoặc những thay đổi về hành vi.

Bỏ bê Các vấn đề sức khỏe có thể phòng ngừa như vết loét do nằm lâu hoặc nơi ở không an toàn.

Bỏ rơi Một người cao tuổi cần được giúp đỡ bị bỏ lại một mình mà không có kế hoạch về việc chăm sóc cho họ.

¹ Nguồn: <https://www.nia.nih.gov/health/elder-abuse/spotting-signs-elder-abuse>

Về mặt tình dục Những thay đổi về tâm trạng, trở nên khép kín hoặc các dấu hiệu khác trên cơ thể.

Về mặt tài chính Những thay đổi trong cách sử dụng ngân hàng hoặc thói quen chi tiêu.

Bạn cần làm gì để báo cáo hành vi ngược đãi

Mặc dù một số người được pháp luật yêu cầu phải báo cáo khi họ nghi ngờ có người bị ngược đãi (xem phần Người Bắt buộc phải Báo cáo ở trang 6), **tất cả mọi người đều có thể và nên báo cáo hành vi ngược đãi** nếu họ nghĩ rằng điều đó có thể đang xảy ra. Hành vi ngược đãi có thể được báo cáo bởi người bị ngược đãi, gia đình hoặc bạn bè của họ, những người chịu trách nhiệm về việc chăm sóc cho họ tại nhà hoặc trong một cơ sở chăm sóc, hoặc bất kỳ người nào khác quan sát thấy hoặc nghi ngờ tình trạng ngược đãi.

Nếu bạn đang bị ngược đãi hoặc nghĩ rằng một người bạn biết đang bị ngược đãi—ngay cả khi bạn có thắc mắc hoặc nghi ngờ—thì tốt hơn hết là bạn nên báo cáo về việc đó thay vì mạo hiểm để tình trạng ngược đãi tiếp diễn.

➡ **Nếu người đó đã bị thương hoặc đang gặp nguy hiểm cận kề, hãy gọi số 911.**

➡ **Nếu người đó không gặp nguy hiểm cận kề:**

- **Truy cập Oregon.gov/Respect** để tìm hiểu thêm và tìm các nguồn hỗ trợ về việc báo cáo tình trạng ngược đãi.

- **Gọi tới đường dây nóng Oregon SAFeline theo số 1-855-503-SAFE-7233.** Bạn có thể cần để lại lời nhắn, và sẽ có người gọi lại cho bạn.

Bảo vệ quyền riêng tư của bạn

Một số người có thể lo lắng khi báo cáo về hành vi ngược đãi, đặc biệt nếu họ là LGBT (LGBTQIA2S+). Nỗi sợ bị đối xử khác biệt, phải đối mặt với sự kì thị nhằm vào người đồng tính hoặc bị phân biệt đối xử hoàn toàn dễ hiểu, và có thể khiến người ta không muốn báo cáo về hành vi ngược đãi.

Luật của tiểu bang bảo mật danh tính của bạn và giữ kín thông tin của bạn khi bạn báo cáo hành vi ngược đãi. **Bạn sẽ không bắt buộc phải chia sẻ thông tin về danh tính LGBT (LGBTQIA2S+) của mình** khi báo cáo hoặc trong quá trình điều tra về hành vi ngược đãi được báo cáo. Trên thực tế, bạn không cần phải cung cấp tên của mình nếu bạn muốn giữ kín danh tính.

Nếu bạn cho biết danh tính của mình khi cung cấp thông tin báo cáo, tên và danh tính của bạn sẽ không được chia sẻ, trừ khi bạn cho phép hoặc nếu luật pháp yêu cầu thông tin đó (ví dụ, nếu tội phạm xảy ra hoặc một thẩm phán ra lệnh phải cung cấp thông tin).

Điều gì xảy ra khi bạn báo cáo hành vi ngược đãi

Khi có thông tin được báo cáo, văn phòng ODHS tại địa phương hoặc Dịch vụ Bảo vệ Người trưởng thành (Adult Protective Services - APS) tại địa phương của bạn mà cung cấp dịch vụ cho người cao tuổi và người khuyết tật sẽ:

- Xem báo cáo của bạn để quyết định liệu có cần tiến hành điều tra hoặc cung cấp dịch vụ bảo vệ hay không.
- Cho bạn biết Dịch vụ Bảo vệ Người trưởng thành sẽ phản hồi báo cáo của bạn như thế nào và họ sẽ làm gì tiếp theo.
- Cung cấp sự trợ giúp bao gồm thông tin và dịch vụ chuyển tiếp.

Nếu cần tiến hành một cuộc điều tra, một điều tra viên của Dịch vụ Bảo vệ Người trưởng thành sẽ được phân cho vụ việc để tìm hiểu sự việc đã xảy ra và liệu đó có phải là hành vi ngược đãi hay tự bỏ bê bản thân hay không, đồng thời làm việc với cơ quan thực thi pháp luật nếu có khả năng một tội phạm đã xảy ra.

Người bắt buộc phải báo cáo

Người bắt buộc phải báo cáo là những người trong cộng đồng được pháp luật yêu cầu phải báo cáo tình trạng ngược đãi hoặc bỏ bê với chính quyền. Ví dụ bao gồm nhưng không giới hạn ở bác sĩ, cảnh sát, tu sĩ, nhân viên, nhà thầu hoặc tình nguyện viên của viện dưỡng lão, nhân viên chăm sóc tại nhà và nhân viên của ODHS. Đối với người trưởng thành sống trong một viện dưỡng lão, các thành viên trong gia đình, người giám hộ và cố vấn pháp lý của họ cũng được coi là người bắt buộc phải báo cáo.

Luật báo cáo về tình trạng ngược đãi người trưởng thành của Oregon bảo vệ những người bắt buộc phải báo cáo. Nếu bạn nghi ngờ có người bị ngược đãi và báo cáo một cách thiện chí, bạn sẽ không phải chịu trách nhiệm về mặt dân sự và hình sự vì đã báo cáo.

Gọi tới đường dây nóng Oregon SAFeline theo số 855-503-7233 để báo cáo.

Sự hỗ trợ bổ sung: Tài liệu này được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác, chữ in cỡ lớn, chữ nổi hoặc các định dạng bạn muốn. Liên hệ với **Cơ quan Người cao tuổi và Người khuyết tật** theo số 503-945-5811 hoặc 1-800-282-8096 | Email: CentralAPS@odhs.oregon.gov | Cuộc gọi chuyển tiếp được chấp nhận qua số 711.

Dịch vụ Bảo vệ Người trưởng thành được cung cấp bất kể thu nhập, tôn giáo, bản dạng giới, khuynh hướng tình dục, chủng tộc, nguồn gốc quốc gia, dòng dõi, tình trạng nhập cư hoặc bất kỳ tình trạng nào khác. APS phản hồi tất cả các báo cáo được gửi đến các văn phòng địa phương về những người trưởng thành đủ điều kiện có thể đang bị ngược đãi, tự bỏ bê hoặc các vấn đề khác về việc chăm sóc và sự an toàn ở Oregon.